

# concept

Osobní váha  
Osobná váha  
Waga osobowa

Personiskie svāri  
Personal scale  
Personenwaage



**VO2850**

**CZ**

**SK**

**PL**

**LV**

**EN**

**DE**



## PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

| Technické parametry    |                                                                 |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Napětí                 | DC 9 V, napájení 1 ks baterie 6LR61 (alkalická, součást balení) |
| Rozsah vážení          | 5 - 160 kg                                                      |
| Krok vážení            | 0,1 kg                                                          |
| Jednotky vážení        | kg, st, lb                                                      |
| Rozsah nastavení věku  | 10 – 99 let                                                     |
| Rozsah nastavení výšky | 100 – 220 cm                                                    |

## POZOR!!!

**Spotřebič nesmí používat těhotné ženy a osoby s kardiostimulátorem!**

**Při měření množství tělesného tuku a vody u osob, které mají v těle kovové implantáty nebo antikoncepční tělíška může docházet ke zkresleným nebo chybným výsledkům.**

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

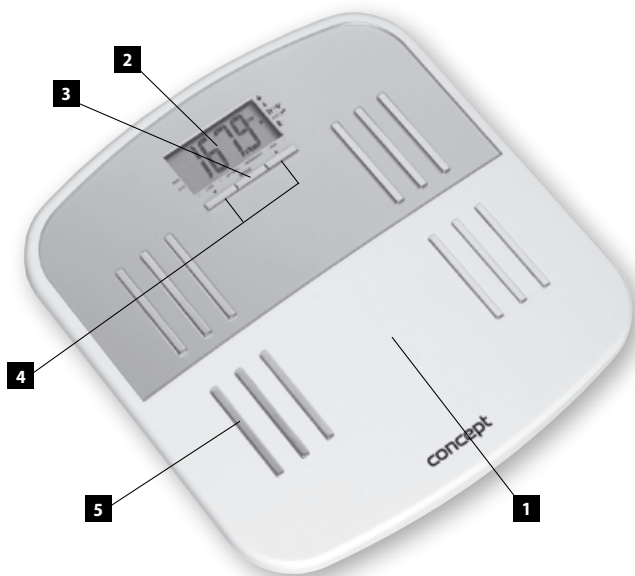
- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Dodržujte vyznačenou polaritu baterií při jejich vkládání a výměně.
- V případě, že spotřebič nebudete delší dobu používat, vyjměte z něho baterie.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud ho používáte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Používejte spotřebič pouze na vodorovném stabilním podkladu.
- Před čištěním, montáží a demontáží krytů spotřebič vypněte a vyjměte baterie!
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Pokud se na displeji zobrazují chybné segmenty nebo číslice, zkuste provést tzv. reset spotřebiče. Vyjměte baterie, vyčkejte několik vteřin a znovu baterie vložte. Pokud tento postup nepomůže, kontaktujte prodejce nebo autorizovaný servis.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.

- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Spotřebič je křehký měřicí přístroj. Předcházejte nárazům a pádům. Neskákejte na vážicí plochu.
- Neopravujte spotřebič sami. Obraťte se na autorizovaný servis.

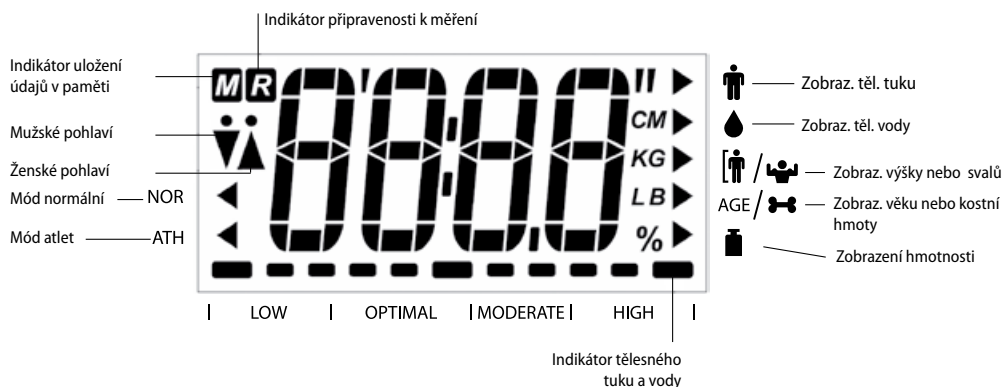
**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

## POPIS VÝROBKU

1. Vážicí plocha
2. Displej
3. Tlačítko MODE
4. Tlačítka ▼ a ▲
5. Měřicí elektrody



## POPIS DISPLEJE



## PRINCIP MĚŘENÍ TĚLESNÉHO TUKU A VODY

Spotřebič funguje na principu měření bioelektrického odporu pomocí slabého elektrického proudu, který vychází z měřících elektrod umístěných na vážicí ploše. Tento elektrický proud, který je zcela nezávadný a uživatel jej necítí, prochází tělem z jedné nohy do druhé.

Voda, která se nachází v netukové hmotě lidského těla, vede tento slabý elektrický proud lépe než tuková vrstva. Celkový naměřený odpor, tzv. bioelektrická impedance, umožňuje vypočítat procento tukové a netukové tkáně v těle, při zohlednění hmotnosti, věku, pohlaví a tělesné výšky uživatele.

### DOPORUČENÍ

Važte se na vodorovném stabilním podkladu. Použijte tvrdou plochu, ne koberec.

Važte se na stejném místě. Nerovná plocha může ovlivňovat naměřené údaje.

Važte se bez oděvu, obuvi, před jídlem a přibližně ve stejnou denní dobu, nejlépe po ránu.

Při měření tělesného tuku a vody musíte být bosí a mít suchá chodidla.

## NÁVOD K OBSLUZE

### VLOŽENÍ BATERIÍ

1. Otevřete kryt prostoru pro baterie naspodu spotřebiče (Obr. 1).
2. Vložte do prostoru pro baterie 1 ks baterie 6LR61 (alkalická, součást balení) a řádně jej uzavřete krytem.
3. Po každé výměně baterií je nutná kalibrace spotřebiče: Jednou nohou krátce stoupněte na střed vážicí plochy tak, aby se spotřebič zapnul. Na displeji se zobrazí údaj „0000“ (Obr. 2). Vyčkejte, dokud se spotřebič nevypne.

### VOLBA JEDNOTEK VÁŽENÍ

Ve vypnutém stavu nastavte přepínačem na spodní straně přístroje požadované jednotky vážení lb, st-lb, kg. (Obr. 3).

### VÁŽENÍ

1. Položte spotřebič na vodorovný stabilní podklad.
2. Opatrně se postavte na vážicí plochu (Obr. 4). Dejte pozor, abyste se nesmekli nebo se spotřebič nepřevrátil. Na displeji se ustálí naměřená hmotnost (Obr. 5).
3. Sestupte z vážicí plochy.
4. Spotřebič se po několika vteřinách automaticky vypne.

### NASTAVENÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ DO PAMĚTI

Do paměti spotřebiče můžete uložit osobní údaje až pro 4 osoby.

1. Položte spotřebič na vodorovný stabilní podklad.
2. Stiskněte tlačítko MODE.
3. Šipkami zvolte výšku v cm (Obr. 6) a potvrďte tlačítkem MODE.
4. Šipkami zvolte věk (Obr. 7) a potvrďte tlačítkem MODE.
5. Šipkami zvolte pohlaví (Obr. 8) a potvrďte tlačítkem MODE.
6. Šipkami zvolte normální nebo atletický mód (Obr. 9) a potvrďte tlačítkem MODE. Ozve se zvukový signál a na displeji se zobrazí indikátor připravenosti k měření (R).



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5

Pokud chcete uložit vložené údaje do paměti spotřebiče, šipkami zvolte číslo požadované paměti (Obr. 10) a stiskněte tlačítko MODE. Obsazená paměť je indikována symbolem „■“.

7. Ozve se zvukový signál a na displeji se zobrazí indikátor uložení v paměti (M) a indikátor připravenosti k měření (R).
8. Můžete zahájit měření tělesného tuku, vody, svalové hmoty a kostní hmoty.

### SMAZÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ Z PAMĚTI

1. Ve vypnutém stavu stiskněte tlačítko MODE na 2 vteřiny.
2. Zobrazí se střídavě číslo paměti a zadané osobní údaje.
3. Šipkami zvolte požadované číslo paměti.
4. Stiskněte současně obě šipky. Dojde k vymazání zvolené paměti.

### FUNKCE MĚŘENÍ TĚLESNÉHO TUKU, VODY, SVALOVÉ HMOTY A KOSTNÍ HMOTY

1. Ve vypnutém stavu stiskněte krátce některou z šipek nebo tlačítko MODE na 2 vteřiny.
2. Zobrazí se střídavě číslo paměti a zadané osobní údaje.
3. Šipkami zvolte požadované číslo paměti a potvrďte tlačítkem MODE. Ozve se zvukový signál a na displeji se zobrazí indikátor uložení v paměti (M) a indikátor připravenosti k měření (R). Opatrně se postavte bosými chodidly na vážicí plochu tak, aby chodidla stála na měřících elektrodách (Obr. 4). Dejte pozor, abyste se nesmekli nebo se spotřebič nepřevrátil. Na displeji se ustálí naměřená hmotnost (Obr. 5).
4. Po chvíli se na displeji zobrazí průběh měření tělesného tuku a vody (Obr. 11). Aby měření proběhlo správně, nesmí se vzájemně dotýkat chodidla, lýtky a stehna.
5. Po ukončení měření displej zobrazí naměřenou hodnotu tuku v procentech tělesné hmotnosti (Obr. 12), naměřenou hodnotu vody v procentech tělesné hmotnosti (Obr. 13), naměřenou hmotnost svalové hmoty (Obr. 14) a naměřenou hmotnost kostní hmoty (Obr. 15).
6. Spotřebič se po několika vteřinách automaticky vypne.

### VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Spotřebič můžete vypnout stiskem tlačítka MODE po dobu 2 vteřin.

Spotřebič se automaticky vypne, pokud není stisknuto žádné tlačítko po dobu 10 vteřin.



Obr. 6



Obr. 7



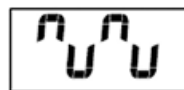
Obr. 8



Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11



Obr. 12



Obr. 13



Obr. 14



Obr. 15

## DALŠÍ INFORMACE NA DISPLEJI

| Zobrazený údaj          | Příčina a řešení                                                                                                                                              |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Displej nic nezobrazuje | Slabé nebo vybité baterie, vyměňte je za nové.                                                                                                                |
| Lo                      |                                                                                                                                                               |
| Err0                    | Chyba kalibrace. Zkalibrujte spotřebič znovu.                                                                                                                 |
| Err1                    | Chyba měření. Opakujte měření znovu, během měření stůjte klidně.                                                                                              |
| Err2                    | Došlo k přetížení spotřebiče a hrozí jeho poškození.                                                                                                          |
| Err3                    | Chyba měření impedance těla. Přesvědčte se, že stojíte správně na měřicích elektrodách a máte bosá chodidla. V případě potřeby si navlhčete pokožku chodidel. |
| Err4                    | Chyba měření tělesného tuku. V případě potřeby si navlhčete pokožku chodidel.                                                                                 |
| Err5                    | Chyba měření vody v těle. V případě potřeby si navlhčete pokožku chodidel.                                                                                    |

## ORIENTAČNÍ TABULKA HODNOT A JEJICH VÝZNAM

**Pozn.:** Uvedené tabulky a hodnoty mají pouze orientační charakter a slouží k tomu, abyste mohli pozorovat dlouhodobé změny. Naměřená hodnota se od reálné může lišit, protože přesnost měření přístroje závisí na vlhkosti a tvrdosti kůže chodidel a dalších tělesných vlivech (menstruace u žen). Pro podrobnější informace se obraťte na svého lékaře.

Svalová hmota je při stejném objemu těžší než tuk. Hmotnost oděvu je připočítávána k hmotnosti tukové hmoty.

Procento tělesného tuku

| Ženy    |         |               |         |         |
|---------|---------|---------------|---------|---------|
| Věk     | Podváha | Normální váha | Nadváha | Obezita |
| 20 - 29 | < 19    | 20 - 28       | 29 - 31 | > 31    |
| 30 - 39 | < 20    | 21 - 29       | 30 - 32 | > 32    |
| 40 - 49 | < 21    | 22 - 30       | 31 - 33 | > 33    |
| 50 - 59 | < 22    | 23 - 31       | 32 - 33 | > 34    |
| 60 +    | < 23    | 24 - 32       | 33 - 35 | > 35    |

Procento tělesného tuku

| Muži    |         |               |         |         |
|---------|---------|---------------|---------|---------|
| Věk     | Podváha | Normální váha | Nadváha | Obezita |
| 20 - 29 | < 13    | 14 - 20       | 21 - 23 | > 23    |
| 30 - 39 | < 14    | 15 - 21       | 22 - 24 | > 24    |
| 40 - 49 | < 16    | 17 - 23       | 24 - 26 | > 26    |
| 50 - 59 | < 17    | 18 - 24       | 25 - 27 | > 27    |
| 60 +    | < 18    | 19 - 25       | 26 - 28 | > 28    |

## Procento tělesné vody

|       | Ženy             | Muži             |
|-------|------------------|------------------|
| Věk   | Normální hodnota | Normální hodnota |
| 6-12  | 58-70            | 60-73            |
| 13-79 | 42-61            | 46-66            |

**Režim Atlet** - Sportovci mají větší procento svalové hmoty a mají větší tendenci být dehydratovaní než normální dospělý člověk. V normálním režimu měření by dosáhli vyššího naměřeného procenta tělesného tuku. Do režimu Atlet patří jedinci, kteří pěstují intenzivní sportovní aktivity alespoň 6 hodin týdně.

**Podíl svalové hmoty** - tato funkce ukazuje hmotnost příčné pruhovaných i hladkých svalů, včetně vody v nich obsažené.

**Kostní hmota** - znamená množství kalcia a ostatních minerálů v těle. Výzkumy prokázaly, že cvičení a tím rozvoj kostní tkáně pomáhá k vývinu silnějších a zdravějších kostí. Protože struktura kostí se nemění v krátkém časovém úseku, je důležité rozvíjet a udržovat zdravé kosti vyváženou stravou a dostatečnou tělesnou aktivitou.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

**Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!**

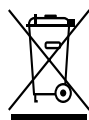
**Spotřebič skladujte na suchém místě!**

## SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

**Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:**

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

**Likvidace akumulátorů a bateriových článků**

Pokud spotřebič obsahuje akumulátor nebo bateriový článek, obsahují tyto součásti látky, které při svém rozpadu mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací spotřebiče nebo výměně akumulátoru, příp. bateriového článku je třeba původní součást vyjmout a odevzdat na vhodném sběrném místě.

**POZOR!****Akumulátor nebo bateriový článek:**

- **Nikdy nevhazujte do ohně!**
- **Nikdy nerozebírejte!**
- **Nikdy nezkratujte jeho vývody!**

Pokud by došlo k vytečení poškozeného akumulátoru nebo bateriového článku, uvolněný roztok má zásaditý charakter. Při potřísnění pokožky ji ihned jemně omyjte vodou a mýdlem a vyhledejte lékařské ošetření.

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli spokojní s Vaším výrobkom po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

| Technické parametre     |                                                                  |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Napätie                 | DC 9 V, napájanie 1 ks batérie 6LR61 (alkalická, súčasť balenia) |
| Rozsah váženia          | 5 - 160 kg                                                       |
| Krok váženia            | 0,1 kg                                                           |
| Jednotky váženia        | kg, st, lb                                                       |
| Rozsah nastavenia veku  | 10 – 99 let                                                      |
| Rozsah nastavenia výšky | 100 – 220 cm                                                     |

## POZOR!!!

**Spotrebič nesmú používať tehotné ženy a osoby s kardiostimulátorom!**

**Pri meraní množstva telesného tuku a vody u osôb, ktoré majú v tele kovové implantáty alebo antikoncepcné telieska, môže dochádzať k skresleným alebo chybným výsledkom.**

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

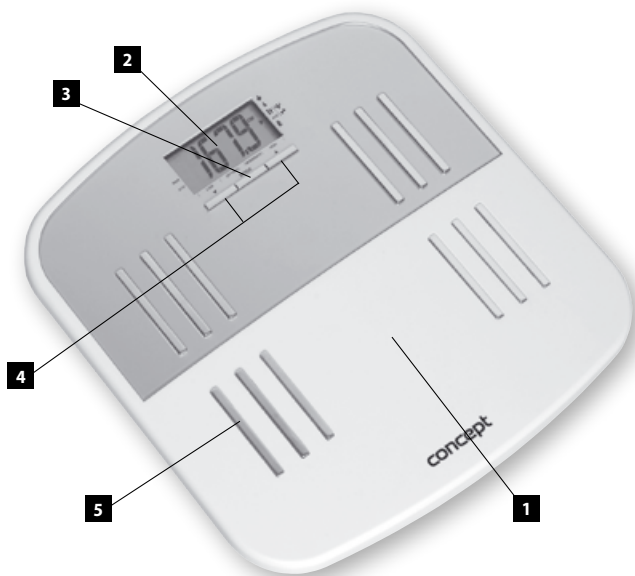
- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Dodržiavajte vyznačenú polaritu batérií pri ich vkladaní a výmene.
- V prípade, že spotrebič nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Pokiaľ spotrebič používate, nenechávajte ho bez dozoru.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámej osoby.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ je spotrebič používaný v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Používajte spotrebič iba na vodorovnom stabilnom podklade.
- Pred čistením, montážou a demontážou krytov spotrebič vypnite a vyberte batérie!
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Pokiaľ sa na displeji zobrazujú segmenty alebo číslice chybné, skúste uskutočniť tzv. reset spotrebiča. Vyberte batérie, počkajte niekoľko sekúnd a batérie znovu vložte. Ak tento postup nepomôže, kontaktujte predajcu alebo autorizovaný servis.
- Nepoužívajte spotrebič v prípade, že nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Držte spotrebič bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokрыmi rukami.

- Spotřebič je krehký měrací přístroj. Předcházajte nárazom a pádom. Neskáčte na vážiacu plochu.
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

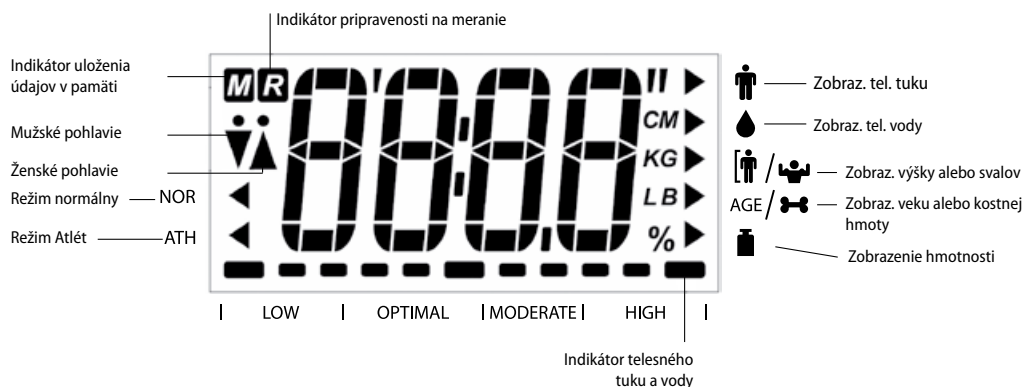
**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.**

## POPIS VÝROBKU

1. Vážiaca plocha
2. Displej
3. Tlačidlo MODE
4. Tlačidlá ▼ a ▲
5. Meracie elektródy



## POPIS DISPLEJA



## PRINCÍP MERANIA TELESNÉHO TUKU A VODY

Spotrebič funguje na princípe meraní bioelektrického odporu pomocou slabého elektrického prúdu, ktorý vychádza z meracích elektród umiestnených na vážiacej ploche. Tento elektrický prúd, ktorý je úplne neškodný a užívateľ ho necíti, prechádza telom z jednej nohy do druhej.

Voda, ktorá sa nachádza v netukovej hmote ľudského tela, vedie tento slabý elektrický prúd lepšie než tuková vrstva. Celkový nameraný odpor, tzv. bioelektrická impedancia, umožňuje vypočítať percento tukového a netukového tkaniva v tele, pri zohľadnení hmotnosti, veku, pohlavia a telesnej výšky užívateľa.

### ODPORÚČANIA

Vážte sa na vodorovnom stabilnom podklade. Použite tvrdú plochu, nie koberec.

Vážte sa na rovnakom mieste. Nerovná plocha môže ovplyvňovať namerané údaje.

Vážte sa bez odevu, obuvi, pred jedlom a približne v rovnakú dennú hodinu, najlepšie ráno.

Pri meraní telesného tuku a vody musíte byť bosí a mať suché chodidlá.

## NÁVOD NA OBSLUHU

### VLOŽENIE BATÉRIÍ

1. Otvorte kryt priestoru na batérie na spodku spotrebiča (Obr. 1)
2. Vložte do priestoru na batérie 1 ks batérie 6LR61 (alkalická, súčasť balenia) a riadne ju uzatvorte krytom.
3. Po každej výmene batérií je nutná kalibrácia spotrebiča: Jednou nohou krátko stúpte na stred vážiacej plochy tak, aby sa spotrebič zapol. Na displeji sa zobrazia údaje „0000“ (Obr. 2). Počkajte, kým sa spotrebič nevypne.

### VOLBA JEDNOTEK VÁŽENÍ

Vo vypnutom stave nastavte prepínačom na spodnej strane prístroja požadované jednotky váženia lb, st-lb, kg (Obr. 3).

### VÁŽENIE

1. Položte spotrebič na vodorovný stabilný podklad.
2. Opatrne sa postavte na vážiacu plochu (Obr. 4). Dajte pozor, aby ste sa nezošmykli, alebo aby sa spotrebič neprevrátil. Na displeji sa ustáli nameraná hmotnosť (Obr. 5)
3. Zostúpte z vážiacej plochy.
4. Spotrebič sa po niekoľkých sekundách automaticky vypne.

### NASTAVENIE OSOBNÝCH ÚDAJOV DO PAMÄTI

Do pamäti spotrebiča môžete uložiť osobné údaje až pre 4 osoby.

1. Položte spotrebič na vodorovný stabilný podklad.
2. Stlačte tlačidlo MODE.
3. Šípkami zvolte výšku v cm (Obr. 6) a potvrdte tlačidlom MODE.
4. Šípkami zvolte vek (Obr. 7) a potvrdte tlačidlom MODE.
5. Šípkami zvolte pohlavie (Obr. 8) a potvrdte tlačidlom MODE.
6. Šípkami zvolte normálny alebo atletický mód (Obr. 9) a potvrdte tlačidlom MODE. Ozve sa zvukový signál a na displeji sa zobrazí indikátor pripravenosti na meranie (R).



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5

A k chcete uložiť vložené údaje do pamäti spotrebiča, šípkami zvolte číslo požadovanej pamäti (Obr. 10) a stlačte tlačidlo MODE. Obsadená pamäť je indikovaná symbolom „■“.

7. Ozve sa zvukový signál a na displeji sa zobrazí indikátor uloženia v pamäti (M) a indikátor pripravenosti na meranie (R).
8. Môžete začať meranie telesného tuku, vody, svalovej hmoty a kostnej hmoty.

### ZMAZANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV Z PAMÄTI

1. Vo vypnutom stave stlačte tlačidlo MODE na 2 sekundy.
2. Zobrazí sa striedavo číslo pamäti a zadané osobné údaje.
3. Šípkami zvolte požadované číslo pamäti.
4. Stlačte súčasne obe šípky. Dôjde k vymazaniu zvolenej pamäti.

### FUNKCIA MERANIA TELESNÉHO TUKU, VODY, SVALOVEJ HMOTY A KOSTNEJ HMOTY

1. Vo vypnutom stave stlačte krátko niektorú zo šípok alebo tlačidlo MODE na 2 sekundy.
2. Zobrazí sa striedavo číslo pamäti a zadané osobné údaje.
3. Šípkami zvolte požadované číslo pamäti a potvrdte tlačidlom MODE. Ozve sa zvukový signál a na displeji sa zobrazí indikátor uloženia v pamäti (M) a indikátor pripravenosti na meranie (R). Opatrne sa postavte bosými chodidlami na vážiacu plochu tak, aby chodidlá stáli na meracích elektródach (Obr. 4). Dajte pozor, aby ste sa nezošmykli alebo aby sa spotrebič neprevrátil. Na displeji sa ustáli nameraná hmotnosť (Obr. 5).
4. Po chvíľke sa na displeji zobrazí priebeh merania telesného tuku a vody (Obr. 11). Aby meranie prebehlo správne, nesmú sa vzájomne dotýkať chodidlá, lýtka a stehná.
5. Po ukončení merania displej zobrazí nameranú hodnotu tuku v percentách telesnej hmotnosti (Obr. 12), nameranú hodnotu vody v percentách telesnej hmotnosti (Obr. 13), nameranú hmotnosť svalovej hmoty (Obr. 14) a nameranú hmotnosť kostnej hmoty (Obr. 15).
6. Spotrebič sa po niekoľkých sekundách automaticky vypne.

### VYPNUTIE SPOTREBIČA

Spotrebič môžete vypnúť stlačením tlačidla MODE na dobu 2 sekúnd.

Pokiaľ nestlačíte žiadne tlačidlo počas 10 sekúnd, spotrebič sa automaticky vypne.



Obr. 6



Obr. 7



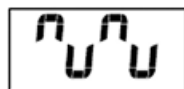
Obr. 8



Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11



Obr. 12



Obr. 13



Obr. 14



Obr. 15

## ĎALŠIE INFORMÁCIE NA DISPLEJI

| Zobrazený údaj          | Príčina a riešenie                                                                                                                                                |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Displej nič nezobrazuje | Slabé alebo vybité batérie, vymeňte ich za nové.                                                                                                                  |
| Lo                      |                                                                                                                                                                   |
| Err0                    | Chyba kalibrácie. Skalibrujte spotrebič znovu.                                                                                                                    |
| Err1                    | Chyba merania. Opakujte meranie, počas merania stojte pokojne.                                                                                                    |
| Err2                    | Došlo k preťaženiu spotrebiča a hrozí jeho poškodenie.                                                                                                            |
| Err3                    | Chyba merania impedancie tela. Presvedčíte sa, že stojíte správne na meracích elektródach a máte bosé chodidlá. V prípade potreby si navlhčíte pokožku chodidiel. |
| Err4                    | Chyba merania telesného tuku. V prípade potreby si navlhčíte pokožku chodidiel.                                                                                   |
| Err5                    | Chyba merania vody v tele. V prípade potreby si navlhčíte pokožku chodidiel.                                                                                      |

## ORIENTAČNÁ TABUĽKA HDNÔT A ICH VÝZNAM

**Pozn.:** Uvedené tabuľky a hodnoty majú iba orientačný charakter a slúžia na to, aby ste mohli pozorovať dlhodobé zmeny. Nameraná hodnota sa od reálnej môže líšiť, pretože presnosť merania prístroja závisí od vlhkosti a tvrdosti kože chodidiel a ďalších telesných vplyvov (menštruácia u žien). Pre podrobnejšie informácie sa obráťte na svojho lekára. Svalová hmota je pri rovnakom objeme ťažšia ako tuk. Hmotnosť odevu je pripočítavaná k hmotnosti tukovej hmoty.

Percento telesného tuku

| Ženy    |         |               |         |         |
|---------|---------|---------------|---------|---------|
| Vek     | Podváha | Normálna váha | Nadváha | Obezita |
| 20 – 29 | < 19    | 20 – 28       | 29 – 31 | > 31    |
| 30 – 39 | < 20    | 21 – 29       | 30 – 32 | > 32    |
| 40 – 49 | < 21    | 22 – 30       | 31 – 33 | > 33    |
| 50 – 59 | < 22    | 23 – 31       | 32 – 33 | > 34    |
| 60 +    | < 23    | 24 – 32       | 33 – 35 | > 35    |

Percento telesného tuku

| Muži    |         |               |         |         |
|---------|---------|---------------|---------|---------|
| Vek     | Podváha | Normálna váha | Nadváha | Obezita |
| 20 – 29 | < 13    | 14 – 20       | 21 – 23 | > 23    |
| 30 – 39 | < 14    | 15 – 21       | 22 – 24 | > 24    |
| 40 – 49 | < 16    | 17 – 23       | 24 – 26 | > 26    |
| 50 – 59 | < 17    | 18 – 24       | 25 – 27 | > 27    |
| 60 +    | < 18    | 19 – 25       | 26 – 28 | > 28    |

### Percento telesnej vody

|         | Žena             | Muž              |
|---------|------------------|------------------|
| Vek     | Normálna hodnota | Normálna hodnota |
| 6 – 12  | 58 – 70          | 60 – 73          |
| 13 – 79 | 42 – 61          | 46 – 66          |

**Režim Atlét** - Športovci majú väčšie percento svalovej hmoty a majú väčšiu tendenciu byť dehydrovaní než normálny dospelý človek. V normálnom režime merania by dosiahli vyššie namerané percento telesného tuku. Do režimu Atlét patria jedinci, ktorí pestujú intenzívne športové aktivity aspoň 6 hodín týždenne.

**Podiel svalovej hmoty** - táto funkcia ukazuje hmotnosť priečne pruhovaných i hladkých svalov vrátane vody, ktorú obsahujú.

**Kostná hmota** - znamená množstvo kalcia a ostatných minerálov v tele. Výskumy preukázali, že cvičenie, a tým rozvoj kostného tkaniva, pomáha k vývinu pevnejších a zdravších kostí. Pretože štruktúra kostí sa nemení v krátkom časovom úseku, je dôležité rozvíjať a udržiavať zdravé kosti vyváženou stravou a dostatočnou telesnou aktivitou.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

**Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!**

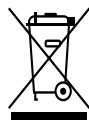
**Spotrebič skladujte na suchom mieste!**

## SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča sa môže odovzdať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.



### Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odviezť ho na zberné miesto určené na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak spôsobila nevhodná likvidácia tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne príslušný miestny úrad, služba pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

### Likvidácia akumulátorov a batériových článkov

Ak spotrebič obsahuje akumulátor alebo batériový článok, tieto súčasti obsahujú látky, ktoré pri svojom rozpade môžu poškodzovať životné prostredie. Pred likvidáciou spotrebiča alebo výmenou akumulátora, príp. batériového článku je potrebné pôvodnú súčasť vybrať a odovzdať ju na vhodnom zbernom mieste.

### POZOR!

#### Akumulátor alebo batériový článok:

- **Nikdy nevhadzujte do ohňa!**
- **Nikdy nerozoberajte!**
- **Nikdy neskratujte jeho vývody!**

Ak by došlo k vytečeniu poškodeného akumulátora alebo batériového článku, uvoľnený roztok má zásaditý charakter. Pri zásahu pokožku ihneď omyte vodou a mydlom a vyhľadajte lekárske ošetrenie.

## PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy zapewnić, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

| Parametry techniczne      |                                                                              |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Napięcie                  | DC 9 V, zasilanie 1 szt. baterii 6LR61 (alkaliczne, wchodzi w skład dostawy) |
| Zakres ważenia            | 5 - 150 kg                                                                   |
| Dokładność                | 0,1 kg                                                                       |
| Jednostki ważenia         | kg, funty, stones                                                            |
| Zakres ustawienia wieku   | 10 – 99 lat                                                                  |
| Zakres ustawienia wzrostu | 100 – 220 cm                                                                 |

### UWAGA!!!

**Urządzenia nie jest odpowiednie dla kobiet ciężarnych i osób z kardiostymulatorem!**

**Pomiar udziału tłuszczu i wody w ciele w przypadku osób mających w organizmie metalowe implanty lub wkładki wewnątrzmaciczne może dawać zafałszowane lub błędne wyniki.**

## UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

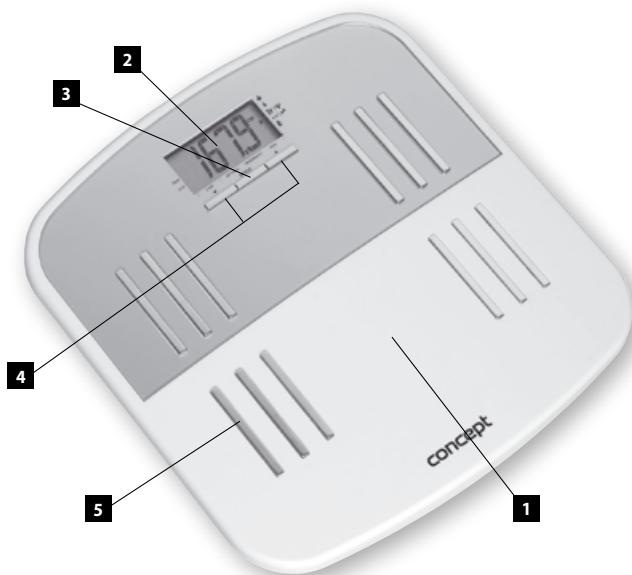
- Nie należy używać urządzenia w sposób inny, niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Zakładając lub wymieniając baterie, należy zadbać o ich prawidłową pozycję pod względem polaryzacji.
- Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- Urządzenia należy używać tylko na stabilnej poziomej podstawie.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, montażu i demontażu obudowy urządzenia, należy je wyłączyć i wyjąć baterie!
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać substancji szorstkich i chemicznie agresywnych.
- Jeżeli na wyświetlaczu pojawiają się błędne segmenty lub cyfry, należy spróbować wykonać tzw. reset urządzenia. Wyjąć baterie, odczekać kilka sekund i znowu włożyć baterie. Jeżeli to nie pomoże, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Nie należy używać urządzenia jeżeli nie pracuje prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zamoczone w cieczy. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić je przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego i wilgocią.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Produkt jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić go przed uderzeniem lub upadkiem. Nie wolno wskakiwać na platformę wagi.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

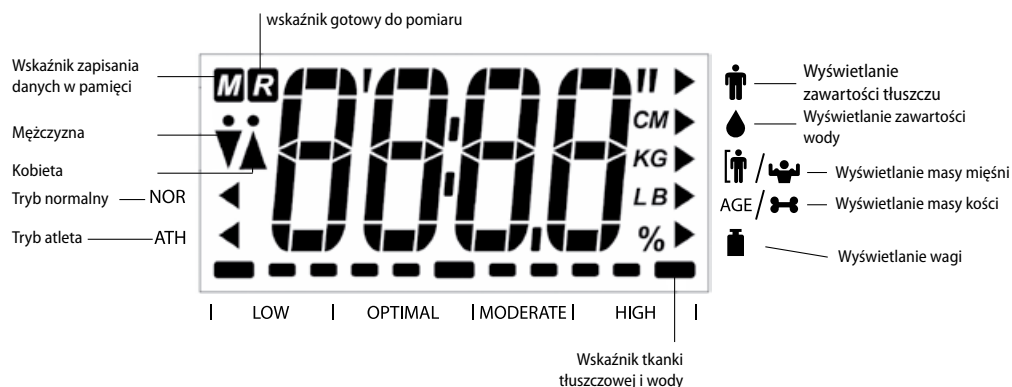
**W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.**

## OPIS PRODUKTU

1. Platforma
2. Wyświetlacz
3. Przycisk MODE
4. Przyciski ▼ i ▲
5. Elektrody pomiarowe



## OPIS WYŚWIETLACZA



## ZASADA POMIARU TŁUSZCZU I WODY W CIELE

Urządzenie działa na zasadzie pomiaru oporności bioelektrycznej przy użyciu słabego prądu elektrycznego przepływającego między elektrodami umieszczonymi na platformie wagi. Prąd elektryczny, który jest całkowicie nieszkodliwy i niewyczuwalny dla osoby stojącej na wadze, przepływa przez jej ciało z jednej nogi do drugiej.

Woda, która znajduje się w nietłuszczowych tkankach ciała ludzkiego, jest lepszym przewodnikiem niż warstwa tłuszczu. Całkowity zmierzony opór, tzw. impedancja bioelektryczna, pozwala na obliczenie udziału procentowego tkanek tłuszczowych i nietłuszczowych w ciele, z uwzględnieniem masy, wieku, płci i wzrostu.

### ZALECENIA

Ważenie powinno odbywać się na stabilnej poziomej powierzchni. Wagę należy ustawić na twardej podstawie, dywan nie jest odpowiednią podstawą.

Należy ważyć się zawsze w tym samym miejscu. Nierówna powierzchnia może wpływać na zmierzone wartości.

Należy ważyć się bez odzieży, obuwia, przed jedzeniem oraz mniej więcej o tej samej porze dnia, najlepiej rano.

Przy pomiarze tłuszczu i wody w ciele, użytkownik musi być boso i mieć suche stopy.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### WKŁADANIE BATERII

1. Otwórz obudowę przegrody baterii na spodzie urządzenia (Ryc. 1).
2. Do przegrody baterii włóż 1 szt. baterii typu CR2032 (guzikowe) i dobrze zamknij obudowę.
3. Po każdej wymianie baterii należy dokonać kalibracji wagi: Następnie stań jedną nogą na środku platformy, co spowoduje włączenie urządzenia. Na wyświetlaczu pojawi się „0000” (Ryc. 2). Należy odczekać, dopóki waga się nie wyłączy.

### WYBÓR JEDNOSTEK WAGI

W stanie wyłączonym należy przy pomocy przełącznika po dolnej stronie urządzenia ustawić wybraną jednostkę lb, st-lb, kg (Ryc. 3).

### WAŻENIE

1. Ustawić wagę na poziomej stabilnej powierzchni.
2. Ostrożnie stań na platformie (Ryc. 4) Uważaj, aby się nie pośliznąć albo nie przewrócić wagi. Na wyświetlaczu ustabilizuje się zmierzona wartość (Ryc. 5).
3. Zejdź z platformy.
4. Po upływie kilku sekund urządzenie automatycznie się wyłączy.

### ZAPISANIE DANYCH OSOBOWYCH W PAMIĘCI

W pamięci urządzenia można zapisać dane aż 4 osób.

1. Ustawić wagę na poziomej stabilnej powierzchni. Należy nacisnąć przycisk MODE.
2. Przy pomocy strzałek wprowadź wzrost w cm (Ryc. 6) i potwierdź naciskając przycisk MODE. Przy pomocy strzałek wprowadź wiek (Ryc. 7) i potwierdź naciskając przycisk MODE.
3. Przy pomocy strzałek wybierz płeć (Ryc. 8) i potwierdź naciskając przycisk MODE.
4. Przy pomocy strzałek tryb normalny lub atlet (Ryc. 9) i potwierdź, naciskając przycisk MODE. Zabrzmí sygnał dźwiękowy a na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik przygotowania do pomiaru (R).



Ryc. 1



Ryc. 2



Ryc. 3



Ryc. 4



Ryc. 5

Aby zapisać wprowadzone dane w pamięci wagi, wybierz przy pomocy strzałek numer odpowiedniej komórki pamięci (Obr. 10) i następnie naciśnij przycisk MODE. Zajęte komórki pamięci wskazuje symbol „■”.

5. Zabrzmi sygnał dźwiękowy a na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik zapisu w pamięci (M) i przygotowania do pomiaru (R). Teraz możesz rozpocząć pomiar udziału tłuszczu, wody, masy mięśniowej i kostnej w organizmie.

### USUNIĘCIE DANYCH OSOBOWYCH Z PAMIĘCI

1. Przy wyłączonej wadze należy nacisnąć przycisk MODE i przytrzymać przez 2 sekundy. Waga będzie wyświetlać na przemian numer komórki pamięci i wprowadzone dane.
2. Przy pomocy strzałek wybierz odpowiedni numer komórki pamięci.
3. Naciśnij równocześnie obydwie strzałki. Nastąpi wykasowanie wybranej komórki pamięci.

### FUNKCJA POMIARU UDZIAŁU TŁUSZCZU, WODY, MASY MIĘŚNIOWEJ I KOSTNEJ W CIELE

1. Przy wyłączonej wadze należy krótko nacisnąć którąś ze strzałek lub przycisk MODE (przytrzymując przez 2 sekundy).
2. Waga będzie wyświetlać na przemian numer komórki pamięci i wprowadzone dane.
3. Przy pomocy strzałek wybierz odpowiedni numer komórki pamięci i potwierdź, naciskając przycisk MODE. Zabrzmi sygnał dźwiękowy a na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik zapisu w pamięci (M) i przygotowania do pomiaru (R). Ostrożnie ustaw bosc stopy na platformie wagi w taki sposób, aby stopy znajdowały się na elektrodach pomiarowych (Ryc. 4) Uważaj, aby się nie pośliznąć albo nie przewrócić wagi. Na wyświetlaczu ustabilizuje się zmierzona wartość (Ryc. 5).
4. Po chwili na wyświetlaczu wyświetli się przebieg pomiaru tłuszczu i wody w organizmie (Ryc. 11). Aby pomiar został wykonany właściwie, stopy, łydki i uda obydwu nóg nie powinny wchodzić ze sobą w kontakt.
5. Po zakończeniu pomiaru wyświetlacz pokazuje zmierzoną wartość tłuszczu w procentach masy ciała (Ryc. 12), zmierzoną wartość wody w procentach masy ciała (Ryc. 13), zmierzoną masę mięśni (Ryc. 14) oraz zmierzoną masę kości (Ryc. 15).
6. Po upływie kilku sekund urządzenie automatycznie się wyłączy.

### WYŁĄCZENIE WAGI

Urządzenie można wyłączyć, naciskając przycisk MODE i przytrzymując przez 2 sekundy.

Jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, waga automatycznie się wyłączy.



Ryc. 6



Ryc. 7



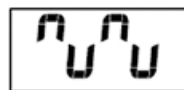
Ryc. 8



Ryc. 9



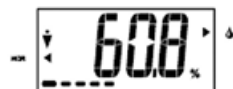
Ryc. 10



Ryc. 11



Ryc. 12



Ryc. 13



Ryc. 14



Ryc. 15

## POZOSTAŁE INFORMACJE NA WYŚWIETLACZU

| Wskaźnik                         | Przyczyna i rozwiązanie                                                                                                                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wyświetlacz nie pokazuje niczego | Słabe lub rozładowane baterie, należy wymienić je na nowe.                                                                                                      |
| Lo                               |                                                                                                                                                                 |
| Err0                             | Błąd kalibracji. Należy powtórzyć kalibrację wagi.                                                                                                              |
| Err1                             | Błąd pomiaru. Należy powtórzyć pomiar, w trakcie pomiaru należy stać spokojnie.                                                                                 |
| Err2                             | 2), oznacza to, że nastąpiło przeciążenie urządzenia, co grozi jego uszkodzeniem.                                                                               |
| Err3                             | Błąd pomiaru bioimpedancji. Przekonaj się, że stoisz we właściwy sposób na elektrodach pomiarowych i masz bosc stopy. W przypadku potrzeby zwilż naskórek stóp. |
| Err4                             | Błąd pomiaru tłuszczu w organizmie. W przypadku potrzeby zwilż naskórek stóp.                                                                                   |
| Err5                             | Błąd pomiaru wody w organizmie. W przypadku potrzeby zwilż naskórek stóp.                                                                                       |

## ORIENTACYJNA TABELA WARTOŚCI I ICH ZNACZENIE

Uwaga: Podane tabele i wartości mają charakter orientacyjny i służą do pomocy w obserwacji długotrwałych zmian. Zmierzona wartość może różnić się od rzeczywistej, ponieważ dokładność pomiaru zależy od wilgotności i twardości skóry stóp i innych czynników fizjologicznych (menstruacja u kobiet). Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zwrócić się do lekarza.

Tkanka mięśniowa ma przy tej samej objętości większą masę od tłuszczowej. Masa odzieży jest doliczana do masy tkanki tłuszczowej.

### Procent tłuszczu w organizmie

| Kobiety |                 |               |         |         |
|---------|-----------------|---------------|---------|---------|
| Wiek    | Zbyt niska waga | Normalna waga | Nadwaga | Otyłość |
| 20 - 29 | < 19            | 20 - 28       | 29 - 31 | > 31    |
| 30 - 39 | < 20            | 21 - 29       | 30 - 32 | > 32    |
| 40 - 49 | < 21            | 22 - 30       | 31 - 33 | > 33    |
| 50 - 59 | < 22            | 23 - 31       | 32 - 33 | > 34    |
| 60 +    | < 23            | 24 - 32       | 33 - 35 | > 35    |

### Procent tłuszczu w organizmie

| Mężczyźni |                 |               |         |         |
|-----------|-----------------|---------------|---------|---------|
| Wiek      | Zbyt niska waga | Normalna waga | Nadwaga | Otyłość |
| 20 - 29   | < 13            | 14 - 20       | 21 - 23 | > 23    |
| 30 - 39   | < 14            | 15 - 21       | 22 - 24 | > 24    |
| 40 - 49   | < 16            | 17 - 23       | 24 - 26 | > 26    |
| 50 - 59   | < 17            | 18 - 24       | 25 - 27 | > 27    |
| 60 +      | < 18            | 19 - 25       | 26 - 28 | > 28    |

Procent wody w organizmie

|       | Kobieta          | Mężczyzna        |
|-------|------------------|------------------|
| Wiek  | Wartość normalna | Wartość normalna |
| 6-12  | 58-70            | 60-73            |
| 13-79 | 42-61            | 46-66            |

**Osoby aktywnie** uprawiające sport mają większy procent masy mięśni i większą tendencję do odwodnienia, aniżeli reszta populacji dorosłych ludzi. W trybie standardowym zmierzono by wyższy procent tłuszczu w ciele. Tryb Atlet powinny stosować osoby, które intensywnie uprawiają sport przynajmniej przez 6 godzin tygodniowo.

**Udział masy mięśniowej** – funkcja ta wskazuje masę mięśni poprzecznie prążkowanych i gładkich, włącznie z zawartą w nich wodą.

**Masa kostna** – wskazuje ilość wapnia i pozostałych substancji mineralnych w organizmie. Badania wykazały, że ćwiczenia wspomagają rozwój mocniejszych i zdrowszych kości. Ponieważ struktura tkanki kostnej nie podlega zmianom krótkotrwałym, ważne jest, aby rozwijać i utrzymywać zdrowie kości poprzez wyważoną dietę i odpowiednią aktywność fizyczną.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki, nie wolno stosować żadnych środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

**W żadnym przypadku nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie!**

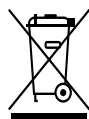
**Przechowywać w suchym miejscu!**

## SERWIS

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia, należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferowanym sposobem zagospodarowania materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych powinien być recykling.
- Pudło po urządzeniu elektrycznym można oddać w punkcie zbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie zbioru materiałów do odzysku.



### Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie wolno utylizować razem ze zwykłym odpadem komunalnym. Należy przekazać go do punktu zbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje dot. recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

Utylizacja akumulatorów i baterii ogniowych

W skład niektórych urządzeń wchodzi akumulatory lub baterie ogniowe zawierające substancje, które w związku z procesem ich rozkładu mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia elektrycznego lub wymianą akumulatora lub baterii należy wyjąć stary akumulator lub baterię i przekazać go do odpowiedniego punktu zbiorczego.

### UWAGA!

**Akumulator lub bateria ogniowa:**

- **Nigdy nie wrzucać do ognia!**
- **Nigdy nie rozmontowywać!**
- **Nigdy nie wywoływać zwarcia przewodów na wyjściu!**

Roztwór, który może wyciec z uszkodzonego akumulatora lub baterii, ma charakter zasadowy. W przypadku kontaktu ze skórą należy natychmiast delikatnie obmyć ją wodą i mydłem oraz zapewnić pomoc lekarską.

## PALDIES

Pateicamies, ka esat iegādājies Concept ierīci. Ceram, ka būsīt apmierināts ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms sākat izmantot ierīci, lūdzu, rūpīgi izlasiet ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu to pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kas izmanto šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazīnušies ar norādījumiem.

| TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI        |                                                                                              |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spriegums                       | DC 9 V, vienas baterijas strāvas padeve, baterijas veids – 6LR61 (sārnu, iekļauta komplektā) |
| Svēršanas diapazons             | 5 - 160 kg                                                                                   |
| Svēršanas palielinājums         | 0,1 kg                                                                                       |
| Svēršanas vienības              | kg (kilogrami), st (stouni), lb (mārciņas)                                                   |
| Vecuma iestatījuma diapazons    | 10 – 99 gadi                                                                                 |
| Augstuma iestatīšanas diapazons | 100 – 220 cm                                                                                 |

## BRĪDINĀJUMS!!!

**Šī ierīce nav paredzēta grūtniecēm vai cilvēkiem ar elektrokardioimulatoriem!**

**Mērot ķermeņa tauku saturu un ūdens saturu personām, kurām ķermeņi ir ievietoti metāla implanti vai kontracepcijas elementi, svāri var uzrādīt nepatiesu vai nepareizu mērījumu.**

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

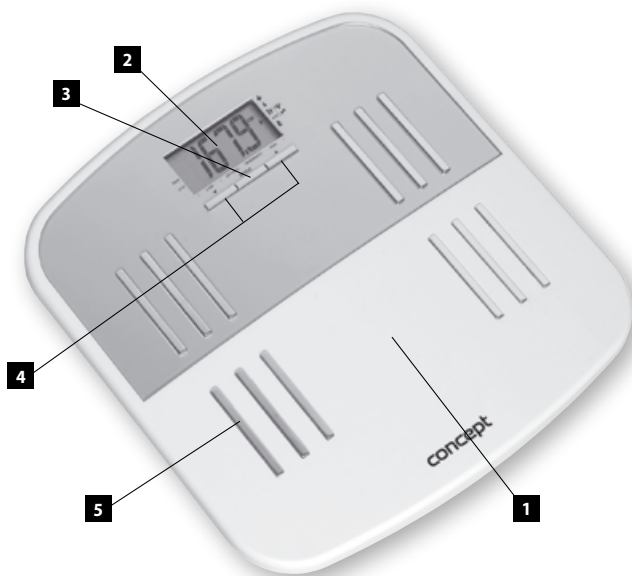
- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Ievietojot un nomainot baterijas, noteikti ņemiet vērā to polaritātes atzīmes.
- Ja plānojat nelietot ierīci ilgāku laika posmu, izņemiet baterijas.
- Ja tā tiek lietota, neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepazīna pareizu ierīces izmantošanu, tā ir jāizmanto tikai atbildīgas, ziņošanas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotālietu.
- Izmantojiet ierīci tikai uz stabilas, horizontālas virsmas.
- Pirms tās tīrīšanas, montāžas vai pārsega noņemšanas, izslēdziet ierīci un izņemiet baterijas!
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Ja displejā ir redzami kļūdaini segmenti vai skaitļi, mēģiniet veikt tā dēvēto ierīces atiestati. Izņemiet bateriju un pēc dažām sekundēm atkal ievietojiet to. Ja tas nepalīdz, sazinieties ar pārdevēju vai pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķīdrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerc nolūkos.
- Novietojiet ierīci drošā attālumā no tādiem siltuma avotiem kā radiatorī, krāsnīs u. tml. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.

- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- Šis izstrādājums ir plīstoša mērierīce. Neļaujiet to saspiest vai tai nokrist. Neleiciet uz svēšanas virsmas.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.

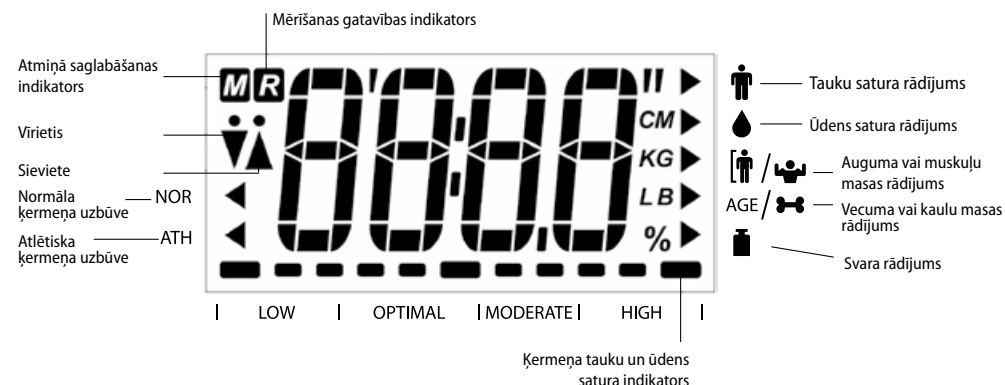
**Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikta remonta garantija.**

## IERĪCES APRAKSTS

1. Svēšanas virsma
2. Displejs
3. MODE poga
4. ▼ un ▲ poga.
5. Mērišanas elektrodi



## DISPLEJA APRAKSTS



## ĶERMEŅA TAUKU SATURA UN ŪDENS SATURA MĒRĪŠANAS FUNKCIJA

Ierīces darba princips ir bioelektriskās pretestības mērīšana, izmantojot mērīšanas elektronu vājo elektrisko strāvu, kas atrodas uz svēršanas virsmas. Šī elektriskā strāva ir nekaitīga, turklāt lietotājs nejūt, kā tā plūst no vienas kājas uz otru.

Ūdens, kas ir tajā ķermeņa masā, kas nav tauki, vada strāvu labāk par tauku slāni. Kopējā mērītā pretestība, respektīvi, bioelektriskā pilnā pretestība, ļauj aprēķināt tauku un ne tauku audu procentuālo attiecību, ņemot vērā svaru, vecumu, dzimumu un augumu.

### IETEIKUMI

Sverieties uz stabilas, horizontālas virsmas. Novietojiet svarus uz cietas virsmas, nevis paklāja.

Sverieties uz lidzenas virsmas. Nelīdzena virsma var ietekmēt rezultātus.

Sverieties bez drēbēm aptuveni vienā dienas laikā – vislabāk no rīta pirms ēšanas.

Mērot ķermeņa tauku saturu un ūdens saturu, pēdām jābūt basām un sausām.

## EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

### BATERIJU IEVIETOŠANA

1. Atveriet bateriju nodalījuma vāku, kas atrodas aizmugurējā daļā (1. att.).
2. Ievietojiet bateriju nodalījumā vienu 6LR61 veida bateriju (sārmu, ietilpst komplektā) un uzmanīgi novietojiet pārsegu atpakaļ.
3. Pēc katras bateriju nomainīšanas ir nepieciešams veikt ierīces kalibrēšanu. Ar vienu kāju isi pieskarieties svēršanas virsmas vidus daļai tā, lai ierīce ieslēgtos. Displejā parādīsies 0000 (2. att.). Uzgaidiet līdz ierīce izslēdzas.

### SVĒRŠANAS MĒRVENĪBU IZVĒLE

Kad svāri ir izslēgti, iestatiet nepieciešamās mērvienības (lb, st-lb, kg), izmantojot slēdzi apakšējā pusē (Att. 3).

### SVĒRŠANĀS

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, horizontālas virsmas.
2. Uzmanīgi uzkāpiet uz svēršanas virsmas. (3. att.) Uzmanieties, lai nepaslidētu vai neapgrieztu ierīci otrādi. Displejā būs redzams rezultāts (4. att.).
3. Nokāpiet no svēršanas virsmas.
4. Pēc dažām sekundēm ierīce automātiski izslēgsies.

### PERSONISKO DATU IESTATĪŠANA IERĪCES ATMIŅĀ

Ierīces atmiņā var saglabāt līdz pat četrus cilvēku personiskos datus.

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, horizontālas virsmas.
2. Nospiediet pogu MODE.
3. Ar bultiņām iestatiet augumu (cm) (6. att.) un apstipriniet izvēli ar MODE pogu.
4. Ar bultiņām iestatiet vecumu (7. att.) un apstipriniet izvēli ar MODE pogu.
5. Ar bultiņām iestatiet dzimumu (8. att.) un apstipriniet izvēli ar MODE pogu.
6. Ar bultiņām izvēlēties normālu vai atlētisku ķermeņa uzbūvi (9. att.) un apstipriniet izvēli ar MODE pogu. Atskanēs skaņas signāls un displejā būs redzams mērīšanas



Att. 1



Att. 2



Att. 3



Att. 4



Att. 5

gatavības indikators (R).

Ja vēlaties saglabāt iestatīto informāciju ierīces atmiņā, ar bultiņām izvēlieties vēlamās atmiņas numuru (10. att.) un apstipriniet izvēli ar MODE pogu. Jau izmantotā atmiņa ir marķēta ar „■” simbolu.

7. Atskanēs skaņas signāls un displejā būs redzams atmiņā saglabāšanas indikators (M) un mērīšanas gatavības indikators (R).

8. Varat sākt tauku satura, ūdens satura, muskuļu masas un kaulu masas mērīšanu.

### PERSONISKO DATU IZDZĒŠANA NO IERĪCES ATMIŅAS

1. Kad svāri ir izslēgti, divas sekundes turiet nospiestu MODE pogu.
2. Būs redzams atmiņas kārtas numurs un iestatītie personiskie dati.
3. Ar bultiņām izvēlieties vēlamo atmiņas numuru.
4. Vienlaicīgi nospiediet abas bultiņas. Izvēlēta atmiņa tiks izdzēsta.

### ĶERMEŅA TAUKU UN ŪDENS SATURA, MUSKUĻU UN KAULU MASAS MĒRĪŠANAS FUNKCIJA

1. Kad svāri ir izslēgti, īsi uz divām sekundēm ieslēdziet vienu no bultiņām vai MODE pogu.
2. Būs redzams atmiņas kārtas numurs un iestatītie personiskie dati.
3. Ar bultiņām izvēlieties vēlamās atmiņas numuru un apstipriniet izvēli ar MODE pogu. Atskanēs skaņas signāls un displejā būs redzams atmiņā saglabāšanas indikators (M) un mērīšanas gatavības indikators (R). **Basām kājām** uzmanīgi uzkāpiet uz svēršanas virsmas; novietojot pēdas uz mērīšanas elektrodiem (4. att.). Uzmanieties, lai nepaslidētu vai neapgrieztu ierīci otrādi. Displejā būs redzams rezultāts (5. att.).
4. Pēc kāda laika displejā būs redzami ķermeņa tauku satura un ūdens satura mērījumu (11. att.). Lai nodrošinātu, ka mērījums ir pareizs, pārliecinieties, ka pēdas, apakšstilbi un augšstilbi nesaskaras kopā.
5. Pēc mērījumu parādīšanas displejā būs redzama ķermeņa tauku satura vērtība (ķermeņa tauku satura procentuālā attiecība, 12. att.) un ūdens satura vērtība (ķermeņa ūdens satura procentuālā attiecība, 13. att.), kā arī muskuļu masas procentuālā attiecība (14. att.) un kaulu masas procentuālā attiecība (15. att.).
6. Pēc dažām sekundēm ierīce automātiski izslēgsies.

### IERĪCES IZSLĒGŠANA

Ierīci var izslēgt, divas sekundes turot nospiestu MODE pogu, ierīce izslēgsies automātiski gadījumā, ja 10 sekunžu laikā netiks nospiesta neviena poga.



Att. 6



Att. 7



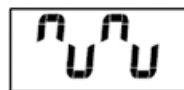
Att. 8



Att. 9



Att. 10



Att. 11



Att. 12



Att. 13



Att. 14



Att. 15

## CITA INFORMĀCIJA DISPLEJĀ

| Rādījums displejā          | Iemesls un risinājums                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Displejā nekas nav redzams | Gandrīz vai pilnībā izlādējusies baterija. Jāveic baterijas nomaiņa.                                                                                                                         |
| Lo                         |                                                                                                                                                                                              |
| Err0                       | Kalibrēšanas kļūda. Veiciet atkārtotu ierīces kalibrēšanu.                                                                                                                                   |
| Err1                       | Mērīšanas kļūda. Veiciet atkārtotu mērīšanu. Tās laikā nekustieties.                                                                                                                         |
| Err2                       | Ir notikusi ierīces pārslodze, kas var izraisīt tās bojājumu.                                                                                                                                |
| Err3                       | Ķermeņa pretestības mērīšanas kļūda. Pārbaudiet, vai esat pareizi nostāties uz mērīšanas elektrodiem un ka esat novilcis apavus un zeķes. Nepieciešamības gadījumā samitriniet ādu uz pēdām. |
| Err4                       | Ķermeņa tauku satura mērījumu kļūda. Nepieciešamības gadījumā samitriniet ādu uz pēdām.                                                                                                      |
| Err5                       | Ķermeņa ūdens satura mērījumu kļūda. Nepieciešamības gadījumā samitriniet ādu uz pēdām.                                                                                                      |

## VĒRTĪBU UN TO NOZĪMES NORĀDĪJUMU TABULA

**Piezīme:** tabulas un vērtības ir paredzētas tikai informatīviem nolūkiem, lai Jūs varētu novērot ilgtermiņa izmaiņas. Mērītā vērtība var atšķirties no faktiskās, jo ierīces precizitāte ir atkarīga no mitruma, pēdu ādas un citiem ķermeni ietekmējošiem faktoriem (piemēram, menstruācijas sievietēm). Ja rodas papildu jautājumi, sazinieties ar savu ārstu. Muskuļu masa ar tādu pašu apjomu ir smagāka par taukiem. Apģērba svars tiek pievienots tauku svaram.

Ķermeņa tauku satura procentuālā attiecība

| Sievietes |                  |               |                   |              |
|-----------|------------------|---------------|-------------------|--------------|
| Vecums    | Pārāk mazs svars | Normāls svars | Pārāk liels svars | Aptaukošanās |
| 20–29     | < 19             | 20–28         | 29–31             | > 31         |
| 30–39     | < 20             | 21–29         | 30–32             | > 32         |
| 40–49     | < 21             | 22–30         | 31–33             | > 33         |
| 50–59     | < 22             | 23–31         | 32–33             | > 34         |
| 60 +      | < 23             | 24–32         | 33–35             | > 35         |

Ķermeņa tauku satura procentuālā attiecība

| Vīrieši |                  |               |                   |              |
|---------|------------------|---------------|-------------------|--------------|
| Vecums  | Pārāk mazs svars | Normāls svars | Pārāk liels svars | Aptaukošanās |
| 20–29   | < 13             | 14–20         | 21–23             | > 23         |
| 30–39   | < 14             | 15–21         | 22–24             | > 24         |
| 40–49   | < 16             | 17–23         | 24–26             | > 26         |
| 50–59   | < 17             | 18–24         | 25–27             | > 27         |
| 60 +    | < 18             | 19–25         | 26–28             | > 28         |

Ķermeņa ūdens saturs procentuālā attiecībā

|        | Sieviete        | Vīrietis        |
|--------|-----------------|-----------------|
| Vecums | Normāla vērtība | Normāla vērtība |
| 6–12   | 58–70           | 60–73           |
| 13–79  | 42–61           | 46–66           |

**Atlēta režīms** – sportistiem ir lielāka muskuļu procentuālā attiecība un lielāka dehidrēšanās tendence nekā citiem. Viņiem normālā mērīšanas režīmā būtu pārāk augsts ķermeņa tauku saturs. Atlēta režīms attiecas uz cilvēkiem, kas veic intensīvas sporta aktivitātes vismaz sešas stundas nedēļā.

**Muskuļu masas proporcija** – šī funkcija parāda šķērssvītrotu un gludo muskuļu masu, tostarp ūdens masu, ko tie satur.

**Kaulu masa** – kaulu un citu minerālvielu daudzums ķermenī. Pētījumi apliecina, ka fiziskas aktivitātes un tam sekojoša kaulaudu attīstība uzlabo kaulu stiprumu un veselību. Ņemot vērā, ka kaulu struktūra mainās ļoti lēni, ir svarīgo uzlabot un saglabāt kaulu veselību, lietojot veselīgu uzturu un nodarbojoties ar fiziskām aktivitātēm.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

**Nekad netīriet ierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!**

**Uzglabāiet ierīci sausā vietā.**

## APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

## APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.



### Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām:

Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājāsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājāsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

Akumulatoru un bateriju elementu iznīcināšana

Ja elektroierīcei ir akumulators vai bateriju elementi, šīs ierīces detaļās ir vielas, kas pēc sadalīšanās var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi. Pirms ierīces iznīcināšanas vai akumulatoru un bateriju nomaiņas iepriekšējais akumulators vai baterija ir jāizņem un jānodod šādu atkritumu nodošanas punktā.

### BRĪDINĀJUMS!

**Akumulators vai bateriju elementi:**

- **nemetiet to ūdenī!**
- **neizjauciet to smalkākās detaļās!**
- **nesaīsiniet to izvadus!**

Ja notiek bojāta akumulatora vai bojātas baterijas izplūde, atbrīvotais šķidrums ir sārmais. Ja tas saskaras ar ādu, nekavējoties nomazgājiet to ziepjūdenī un meklējiet ārstu palīdzību.

## ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

| TECHNICAL PARAMETERS |                                                                 |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Voltage              | DC 9 V, power supply 1 piece battery 6LR61 (alkaline, supplied) |
| Weighing range       | 5 - 160 kg                                                      |
| Weighing increments  | 0,1 kg                                                          |
| Weighing units       | kg, st, lb                                                      |
| Age setting range    | 10 - 99 years                                                   |
| Height setting range | 100 – 220 cm                                                    |

### WARNING!!!

**The unit is not for use by pregnant women or people with pacemakers!**

**When measuring the body fat and water of persons with metal implants or in those who are taking contraceptives, the results can be distorted or erroneous.**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

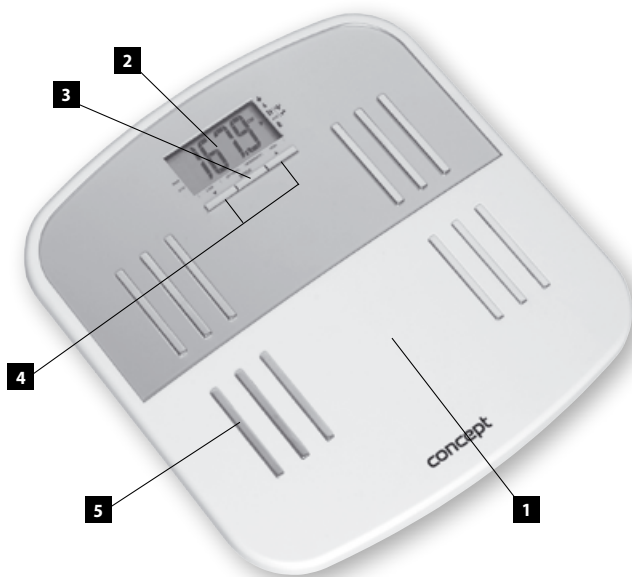
- Use the unit only as described in this operating manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the unit before the first use.
- Make sure you follow the marked polarity of the batteries when inserting and replacing them.
- If you are not going to use the unit for an extended period of time, remove the batteries.
- Do not leave the unit unattended when in use.
- Do not allow children or unskilled people to handle the unit. Use the unit out of the reach of these individuals
- Persons with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should use the product only under the supervision of a responsible person aware of these instructions.
- Pay the utmost attention when using the unit close to children.
- Don't let anyone use the appliance as a toy.
- Use the unit only on a stable, horizontal surface.
- Before cleaning, assembly, or disassembly of the cover, switch the unit off and remove the batteries!
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances to clean the unit.
- If segments or digits are incorrectly displayed, try the so-called reset. Remove the battery, wait for a couple of seconds and put it back. If this procedure does not help, contact the vendor or an authorised service centre.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorised service centre for testing and repair.
- The appliance is intended for domestic use only, not for commercial use.
- Keep the appliance away from any other heat sources such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.

- The product is a fragile measuring device. Prevent it from crashing or falling. Do not jump on the weighing surface.
- Do not repair the appliance yourself. Refer to an authorised service centre instead.

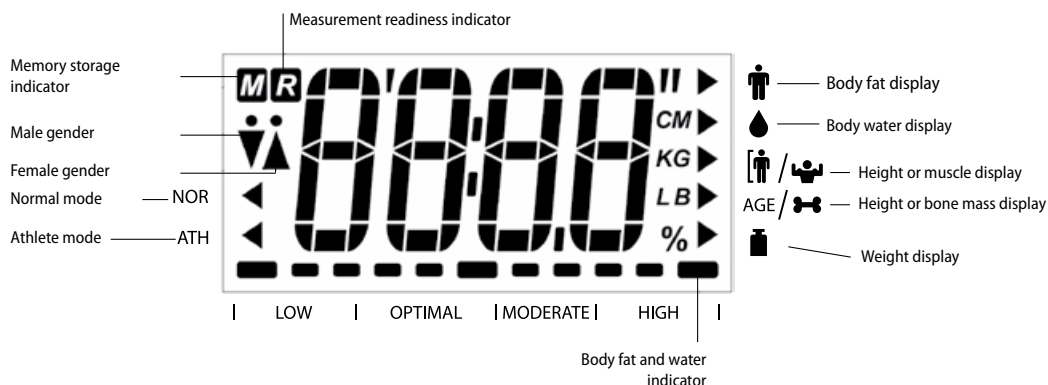
**Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.**

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Weighing surface
2. Display
3. MODE button
4. Buttons ▼ and ▲
5. Measuring electrodes



## DESCRIPTION OF THE DISPLAY



## FUNCTION OF MEASURING BODY FAT AND WATER

The unit works on the principle of measuring bioelectric resistance using a weak electric current from measuring electrodes located on the weighing surface. This electric current is absolutely harmless; the user does not feel it flowing from one leg to the other.

The water contained in non-fat body mass conducts better than the fat layer. The total measured resistance, bioelectric impedance, allows calculation of the percentage of fat and non-fat tissue with regard to weight, age, gender and height.

### RECOMMENDATION

Weigh yourself on a stable horizontal surface. Use a hard surface, not a carpet.

Weigh yourself on the same spot. An uneven surface may affect the results.

Weigh yourself without clothes, before a meal, at approximately the same time of day; ideally, in the morning.

When measuring body fat and water you have to be barefoot, and the soles of your feet must be dry.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### INSERTING THE BATTERIES

1. Open the battery compartment cover located underneath the unit (Fig. 1).
2. Insert one battery type 6 LR61 (9V alkaline, supplied) in the battery compartment, and replace the cover carefully.
3. after every battery replacement calibration of the unit is necessary: Put one foot in the middle of the measuring surface to make the unit switch on. The „0000“ message will be displayed (Fig. 2). Wait until the unit switches off.

### SELECTION OF WEIGHING UNITS

When switched off, set the required units (lb, st-lb, kg) using the switch located on the underside (Fig. 3).

### WEIGHING

1. Put the unit on a stable, horizontal surface.
2. Step onto the weighing surface carefully (Fig. 4). Make sure not to slide, or turn the unit over. The result will appear on the display (Fig. 5).
3. Step off the weighing surface.
4. The unit will switch off automatically after a couple of seconds.

### SETTING PERSONAL DATA IN THE MEMORY

You may save the personal data of up to 4 people in the unit's memory.

1. Put the unit on a stable, horizontal surface.
2. Push the MODE button.
3. Select your height in cm using the arrows (Fig. 6). Confirm by pushing the MODE button.
4. Select your age using the arrows (Fig. 7) and confirm by pushing the MODE button.
5. Select your gender using the arrows (Fig. 8) and confirm by pushing the MODE button.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

6. Select the normal or athlete mode using the arrows (Fig. 9) and confirm by pushing the MODE button. A sound signal will be heard and the readiness indicator displayed.

In case you want to store the data in the unit's memory, select the required memory number using the arrows (Fig. 10) and push the MODE button. Occupied memory is indicated by the symbol „■“.

7. A sound signal will be heard and the memory storage indicator (M) and measuring readiness indicator (R) will be displayed.

8. You can start to measure the body fat, water, muscle and bone mass.

### ERASING PERSONAL DATA FROM THE MEMORY

1. Push the MODE button for 2 seconds when the unit is switched off.
2. The memory number and entered personal data will be alternately displayed.
3. Select the required memory number using the arrows.
4. Press both the arrows simultaneously. The selected memory will be erased.

### BODY FAT, WATER, MUSCLE AND BONE MASS MEASURING FUNCTION

1. Push some of the arrows or the MODE button for 2 seconds when the unit is switched off.
2. The memory number and entered personal data will be alternately displayed.
3. Select the required memory number using the arrows and confirm by pushing the MODE button.. A sound signal will be heard and the memory storage indicator (M) and measuring readiness indicator (R) will be displayed. Step on the weighing surface barefoot; place your feet on the measuring electrodes (Fig. 4). Make sure not to slide, or turn the unit over. The resulting weight will be displayed (Fig. 5).
4. After a while the measurement of body fat and water will be displayed (Fig. 11). To ensure a correct measuring the feet, shins and thighs shall not be in contact.
5. After measuring, the value of body fat will be displayed (body weight percentage, Fig. 12), together with the value of water content (body weight percentage, Fig. 13), body muscle mass (body weight percentage, Fig. 14), and the bone mass (body weight percentage, Fig. 15).
6. The unit will switch off automatically after a couple of seconds.

### SWITCHING THE UNIT OFF

You can switch the unit off by pushing the MODE button for 2 seconds.

The unit will switch off automatically if you don't push any buttons for 10 seconds.



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

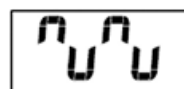


Fig. 11



Fig. 12

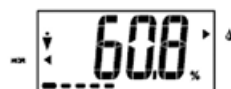


Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

## OTHER INFORMATION ON THE DISPLAY

| Displayed data       | Cause and solution                                                                                                                           |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nothing is displayed | Weak or flat battery, replace with new                                                                                                       |
| Lo                   |                                                                                                                                              |
| Err0                 | Calibration error. Calibrate the unit again.                                                                                                 |
| Err1                 | Measuring error. Repeat the process, stand still during the measuring.                                                                       |
| Err2                 | The unit has been overloaded and can be damaged.                                                                                             |
| Err3                 | Body impedance measurement error. Make sure you stand on the measuring electrodes correctly, barefoot. If necessary wet your soles slightly. |
| Err4                 | Body fat measurement error. If necessary wet your soles slightly.                                                                            |
| Err5                 | Body water measurement error. If necessary wet your soles slightly.                                                                          |

## INDICATIVE TABLE OF VALUES AND THEIR MEANING

**Note:** The tables and values serve for informational purposes only, so that you may observe long-term changes. The measured value can differ from the actual value, as the accuracy of the unit depends on humidity, the skin of the soles of the feet and other bodily influences (e.g. menses). Contact your physician for more detailed information. Muscles of the same volume are heavier than fat. The weight of clothing is added to the fat weight.

### Body fat percentage

| Females |             |               |            |       |
|---------|-------------|---------------|------------|-------|
| Age     | Underweight | Normal weight | Overweight | Obese |
| 20 - 29 | < 19        | 20 - 28       | 29 - 31    | > 31  |
| 30 - 39 | < 20        | 21 - 29       | 30 - 32    | > 32  |
| 40 - 49 | < 21        | 22 - 30       | 31 - 33    | > 33  |
| 50 - 59 | < 22        | 23 - 31       | 32 - 33    | > 34  |
| 60 +    | < 23        | 24 - 32       | 33 - 35    | > 35  |

### Body fat percentage

| Males   |             |               |            |       |
|---------|-------------|---------------|------------|-------|
| Age     | Underweight | Normal weight | Overweight | Obese |
| 20 - 29 | < 13        | 14 - 20       | 21 - 23    | > 23  |
| 30 - 39 | < 14        | 15 - 21       | 22 - 24    | > 24  |
| 40 - 49 | < 16        | 17 - 23       | 24 - 26    | > 26  |
| 50 - 59 | < 17        | 18 - 24       | 25 - 27    | > 27  |
| 60 +    | < 18        | 19 - 25       | 26 - 28    | > 28  |

## Body water percentage

|       | Woman  | Man    |
|-------|--------|--------|
| Age   | Normal | Normal |
| 6-12  | 58-70  | 60-73  |
| 13-79 | 42-61  | 46-66  |

**Athlete mode** - Athletes have a higher percentage of muscle, and a higher tendency to dehydrate, than normal adults. They would have a higher body fat result in normal mode. The athlete mode is designed for people who do sports intensively, at least 6 hours a week.

**Portion of body muscle mass** - this function shows the weight of both striated and smooth muscles, including the water in them.

**Bone mass** - means the volume of calcium and other minerals in the body. Researches have proven that exercise and development of bone tissue helps to develop stronger and healthier bones. As the bone structure does not change in the short term, it is important to develop and keep healthy bones through healthy food and sufficient activity.

## CLEANING AND MAINTENANCE

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth.

Do not use any detergents or hard objects as they may damage the unit's surface!

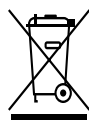
**Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!**

## REPAIR & MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Recycle packaging materials and old appliances rather than throwing them away.
- The appliance box may be disposed of at a sorted waste collection point.
- Deliver polyethylene (PE) plastic bags to a waste collection facility for recycling.



### Recycle the appliance at the end of its service life:

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be disposed of as household waste. It must be taken to a collection point authorised for recycling electric and electronic equipment. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service, or in the store where you purchased this product.

Disposal of accumulators and battery cells

If an appliance contains an accumulator or a battery cell, these components contain substances that may damage the environment when decomposing. Prior to the appliance disposal or the accumulator or battery cell replacement, it is necessary to remove the original component and take it to a suitable designated collection yard.

### WARNING!

#### An accumulator or battery cell:

- **Never throw into a fire!**
- **Never disassemble it!**
- **Never short-circuit its terminals!**

Should an accumulator or battery cell leakage occur, the leaked solution is of an alkaline character. If your skin gets stained, rinse it immediately with soap and water and seek medical treatment.

## DANKE für IHR Vertrauen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

| Technische Parameter     |                                                                                              |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spannung                 | DC 9 V, Einspeisung 1 Stück Batterie 6LR61 (alkalische Batterie, Bestandteil der Verpackung) |
| Wägebereich              | 5 – 160 kg                                                                                   |
| Wägeschritt              | 0,1 kg                                                                                       |
| Gewichteinheiten         | kg, lb, st                                                                                   |
| Altereinstellungsbereich | 10 – 99 Jahre                                                                                |
| Höheneinstellungsbereich | 100 – 220 cm                                                                                 |

### VORSICHT!!!

**Das Gerät darf nicht von Schwangeren und Personen mit einem Herzschrittmacher benutzt werden! Beim Messen von Körperfett und -wasser bei Personen, die im Körper Metallimplantate oder eine intrauterine Antikonception haben, kann es zu verstümmelten oder falschen Ergebnissen kommen.**

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

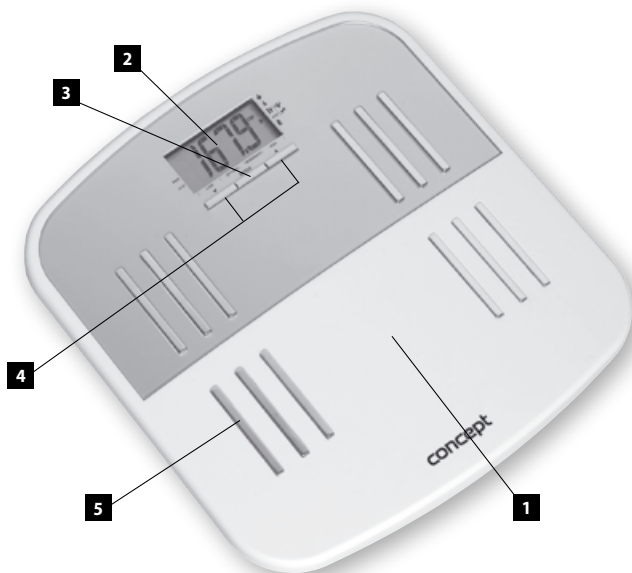
- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz alle Verpackungen und Aufkleber vom Gerät entfernen.
- Die gekennzeichnete Polarität der Batterien beim Einlegen und Auswechseln beachten.
- Falls Sie das Gerät über längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es nicht benutzen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass diese mit dem Gerät in Berührung kommen.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät in der Nähe von Kindern nur mit großer Vorsicht.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf einem ebenen, stabilen Untergrund.
- Vor dem Reinigen, dem Ein- und Ausbau der Abdeckungen des Gerätes die Batterien herausnehmen!
- Zum Reinigen des Geräts keine groben und chemisch aggressiven Stoffe verwenden.
- Wenn sich auf dem Display die Segmente oder Zahlen nicht richtig darstellen, versuchen Sie das sog. Reset des Gerätes. Nehmen Sie die Batterien heraus, warten Sie einige Sekunden lang und legen Sie die Batterien wieder hinein. Wenn dieser Vorgang nicht hilft, kontaktieren Sie den Verkäufer oder den autorisierten Kundendienst.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter überprüfen und reparieren.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Das Gerät von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen etc. fernhalten. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.

- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Das Gerät ist zerbrechlich. Vor Schlägen und Stürzen schützen. Nicht auf die Wiegefläche springen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

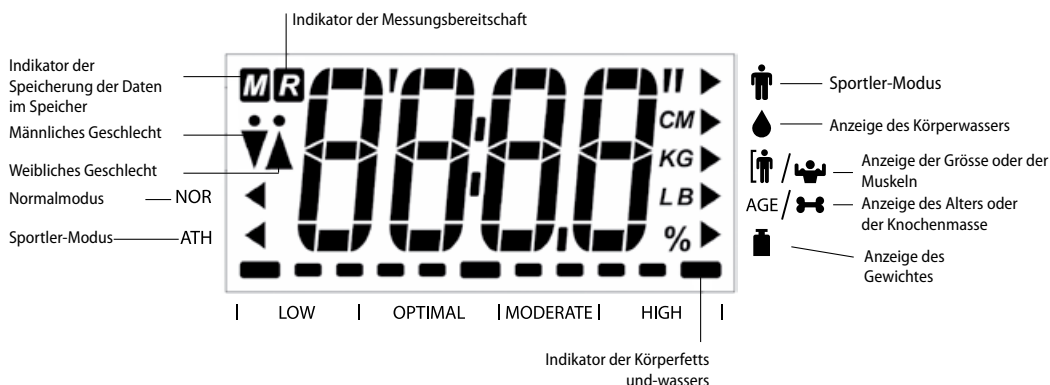
**Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Wiegefläche
2. Display
3. MODE Taste
4. ▼ und ▲ Tasten
5. Messelektroden



## BESCHREIBUNG DES DISPLAYS



## PRINZIP DER KÖRPERFETT-UND KÖRPERWASSERMESSUNG

Das Gerät funktioniert auf dem Prinzip der Messung des bioelektrischen Widerstandes mit schwachem elektrischem Strom, der von den an der Wiegefläche angebrachten Messelektroden ausgeht. Dieser elektrische Strom, der gänzlich unschädlich ist und vom Benutzer nicht wahrgenommen wird, fließt durch den Körper von einem Bein ins andere.

Das Wasser, welches sich in der Muskelmasse des menschlichen Körpers befindet, leitet diesen schwachen elektrischen Strom besser als die Fettschicht. Der gemessene Gesamtwiderstand bzw. die bioelektrische Impedanz ermöglicht den Prozentsatz des Fett- und Muskelgewebes im Körper, unter Berücksichtigung des Gewichts, Alters, Geschlechts und der Körpergröße des Benutzers zu berechnen.

### EMPFEHLUNG

Wiegen Sie auf einem ebenen, stabilen Untergrund. Benutzen Sie eine harte Oberfläche, keinen Teppich.

Wiegen Sie sich an der gleichen Stelle. Eine unebene Oberfläche kann die gemessenen Angaben beeinflussen.

Wiegen Sie sich ohne Kleidung, Schuhwerk, vor dem Essen und ungefähr zur gleichen Tageszeit, am besten morgens.

Beim Messen von Körperfett und -wasser müssen Sie barfuss sein und trockene Fußsohlen haben.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs am unteren Teil des Geräts (Abb. 1).
2. Legen Sie 1 Stück Batterie 6LR61 (alkalische Batterie, Bestandteil der Verpackung) in den Batterieraum ein und schließen Sie ihn ordentlich mit der Abdeckung.
3. Nach jedem Batteriewechsel ist eine Kalibrierung des Gerätes notwendig: Mit einem Fuß treten Sie kurz in die Mitte der Wiegefläche, damit sich das Gerät einschaltet. Auf dem Display erscheint die Anzeige „0000“ (Abb. 2). Warten Sie, bis sich das Gerät ausschaltet.

### WAHL DER GEWICHTSEINHEITEN

Im ausgeschalteten Zustand stellen Sie per Umschalter an der unteren Seite des Gerätes die gewünschten Gewichtseinheiten lb, st-lb, kg. ein. (Abb. 3).

### WIEGEN

1. Das Gerät auf einen ebenen, stabilen Untergrund legen.
2. Stellen Sie sich vorsichtig auf die Wiegefläche (Abb. 4). Achten Sie darauf, dass Sie nicht ausrutschen und das Gerät nicht umkippt. Auf dem Display stabilisiert sich der Messwert (Abb. 5).
3. Steigen Sie von der Wiegefläche herunter.
4. Das Gerät schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch ab.

### EINGEBEN DER PERSÖNLICHEN DATEN IN DEN SPEICHER

Im Speicher des Gerätes können Sie die persönlichen Daten von bis zu 4 Personen speichern.

1. Das Gerät auf einen ebenen, stabilen Untergrund legen.
2. Drücken Sie die MODE Taste.
3. Mit den Pfeilen die Größe in cm (Abb. 6) auswählen und mit der MODE Taste bestätigen.



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5

4. Mit den Pfeilen das Alter (Abb. 7) auswählen und mit der MODE Taste bestätigen.
  5. Mit den Pfeilen das Geschlecht (Abb. 8) auswählen und mit der MODE Taste bestätigen.
  6. Mit den Pfeilen den normalen oder athletischen Modus (Abb. 9) auswählen und mit der MODE Taste bestätigen. Es meldet sich eine akustische Anzeige und auf dem Display erscheint der Indikator der Bereitschaft zum Messen (R).
- Wenn Sie die angelegten Daten im Speicher des Gerätes speichern wollen, wählen Sie mit Pfeilen die Nummer des gewünschten Speichers (Abb. 10) und drücken Sie die MODE Taste. Der besetzte Speicher ist mit dem Symbol „■“ angezeigt.
7. Es meldet sich eine akustische Anzeige und auf dem Display erscheint der Indikator der Speicherung (M) und der Indikator der Bereitschaft zum Messen (R).
  8. Sie können das Messen von Körperfett, Wasser, Muskelmasse und Knochenmasse einstellen.

### LÖSCHEN DER PERSÖNLICHEN DATEN IM SPEICHER

1. Im ausgeschalteten Zustand drücken Sie 2 Sekunden lang die MODE Taste.
2. Wechselweise erscheint die Nummer des Speichers und die eingegebenen persönlichen Daten.
3. Mit den Pfeilen wählen Sie die gewünschte Speichernummer.
4. Drücken Sie gleichzeitig beide Pfeile. Es kommt zum Löschen des gewählten Speichers.

### FUNKTION DER MESSUNG VON KÖRPERFETT, WASSER, MUSKELMASSE UND KNOCHENMASSE

1. Im ausgeschalteten Zustand drücken Sie 2 Sekunden lang einen der Pfeile oder die MODE Taste.
2. Wechselweise erscheint die Nummer des Speichers und die eingegebenen persönlichen Daten.
3. Mit den Pfeilen wählen Sie die gewünschte Speichernummer und bestätigen Sie sie mit der MODE Taste. Es meldet sich eine akustische Anzeige und auf dem Display erscheint der Indikator der Speicherung (M) und der Indikator der Bereitschaft zum Messen (R). Stellen Sie sich vorsichtig barfuss auf die Wiegefläche, so dass die Fußsohlen auf den Messelektroden (Abb. 4) stehen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht ausrutschen und das Gerät nicht umkippt. Auf dem Display stabilisiert sich der Messwert (Abb. 5).
4. Nach einer Weile erscheint auf dem Display der Verlauf der Messung des Körperfetts und -wassers (Abb. 11). Um die Messung korrekt durchzuführen, dürfen sich die Fußsohlen, Waden und Schenkel nicht berühren.
5. Nach der Beendigung der Messung werden der Messwert des Fettes in Prozent des Körpergewichts (Abb. 12), der Messwert des Wassers in Prozent des Körpergewichts (Abb. 13), der Messwert der Muskelmasse (Abb. 14) und der Messwert der Knochenmasse (Abb. 15) auf dem Display angezeigt.
6. Das Gerät schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch ab.

### AUSSCHALTEN DES GERÄTES

Das Gerät können Sie durch das 2 Sekunden lange Drücken der MODE Taste ausschalten. Wenn Sie innerhalb von 10 Sekunden keine Taste drücken, schaltet sich das Gerät automatisch ab.



Abb. 6



Abb. 7



Abb. 8



Abb. 9



Abb. 10

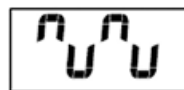


Abb. 11



Abb. 12

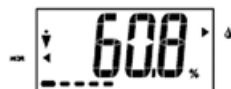


Abb. 13



Abb. 14



Abb. 15

## WEITERE INFORMATIONEN AUF DEM DISPLAY

| Angezeigte Angabe       | Ursache und Lösung                                                                                                                                                          |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Display zeigt nichts an | Schwache oder entladene Batterien, wechseln Sie diese gegen neue aus.                                                                                                       |
| Lo                      |                                                                                                                                                                             |
| Err0                    | Fehler bei der Kalibration. Die Kalibration wiederholen.                                                                                                                    |
| Err1                    | Fehler bei der Messung. Die Messung wiederholen, während der Messung bleiben Sie ruhig stehen.                                                                              |
| Err2                    | Es ist zur Überlastung des Gerätes gekommen und es droht Beschädigungsgefahr.                                                                                               |
| Err3                    | Fehler bei der Messung der Körperimpedanz. Vergewissern Sie sich, dass Sie richtig auf den Messelektroden stehen und barfuß sind. Bei Bedarf feuchten Sie die Fußsohlen an. |
| Err4                    | Fehler bei der Messung des Körperfetts. Bei Bedarf feuchten Sie die Fußsohlen an.                                                                                           |
| Err5                    | Fehler bei der Messung des Körperwassers. Bei Bedarf feuchten Sie die Fußsohlen an.                                                                                         |

## ORIENTIERUNGSTABELLE FÜR DIE WERTE UND DEREN BEDEUTUNG

**Bemerkung:** Die angeführten Tabellen und Werte haben lediglich Orientierungscharakter und dienen dazu, dass Sie langfristige Änderungen verfolgen können. Der Messwert kann sich vom realen Zustand unterscheiden, da die Messgenauigkeit des Gerätes von der Feuchtigkeit und Härte der Haut der Fußsohlen sowie von weiteren körperlichen Zuständen (etwa Menstruation bei Frauen) abhängig ist. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt. Die Muskelmasse ist bei gleichem Volumen schwerer als Fett. Das Gewicht der Kleidung wird zum Gewicht der Fettmasse hinzugerechnet.

### Prozent des Körperfetts

| Frauen  |              |               |             |          |
|---------|--------------|---------------|-------------|----------|
| Alter   | Untergewicht | Normalgewicht | Übergewicht | Obesität |
| 20 - 29 | < 19         | 20 - 28       | 29 - 31     | > 31     |
| 30 - 39 | < 20         | 21 - 29       | 30 - 32     | > 32     |
| 40 - 49 | < 21         | 22 - 30       | 31 - 33     | > 33     |
| 50 - 59 | < 22         | 23 - 31       | 32 - 33     | > 34     |
| 60 +    | < 23         | 24 - 32       | 33 - 35     | > 35     |

### Prozent des Körperfetts

| Männer  |              |               |             |          |
|---------|--------------|---------------|-------------|----------|
| Alter   | Untergewicht | Normalgewicht | Übergewicht | Obesität |
| 20 - 29 | < 13         | 14 - 20       | 21 - 23     | > 23     |
| 30 - 39 | < 14         | 15 - 21       | 22 - 24     | > 24     |
| 40 - 49 | < 16         | 17 - 23       | 24 - 26     | > 26     |
| 50 - 59 | < 17         | 18 - 24       | 25 - 27     | > 27     |
| 60 +    | < 18         | 19 - 25       | 26 - 28     | > 28     |

Prozent des Körperwassers

|         | <b>Frau</b> | <b>Mann</b> |
|---------|-------------|-------------|
| Alter   | Normalwert  | Normalwert  |
| 6 – 12  | 58 – 70     | 60 – 73     |
| 13 – 79 | 42 – 61     | 46 – 66     |

**Sportler-Modus** – Sportler haben mehr Muskelmasse und eine größere Tendenz zu Dehydrierung als ein normaler erwachsener Mensch. Im Normalmessbetrieb würden sie einen höheren gemessenen Prozentsatz an Körperfett erreichen. In das Sportler-Regime gehören die Personen, die mindestens 6 Stunden wöchentlich intensiv Sport treiben.

**Anteil der Muskelmasse** – diese Funktion zeigt das Gewicht der quer gestreiften und glatten Muskulatur an, inklusive des darin enthaltenen Wassers.

**Knochenmasse** – bedeutet die Menge an Calcium und weiteren Mineralien im Körper. Forschungen haben bewiesen, dass Bewegung, und die dadurch verursachte Entwicklung des Knochengewebes, zur Bildung von stärkeren und gesünderen Knochen beiträgt. Weil sich die Knochenstruktur nicht in einer kurzen Zeitperiode ändert, ist es notwendig gesunden Knochen durch ausgewogene Ernährung und ausreichende körperliche Aktivität zu entwickeln und zu erhalten.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen könnten!

**Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht ins Wasser tauchen!**

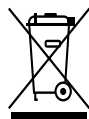
**Das Gerät an einer trockenen Stelle lagern!**

## SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

## UMWELTSCHUTZ

- Ziehen Sie die Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten vor.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Kunststoffsäcke aus Polyäthylen (PE) geben Sie an einer Sammelstelle für Altmaterialien zur Wiederverwertung ab.



### Wiederverwertung eines alten Geräts am Ende seiner Lebensdauer:

Das Symbol auf dem Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die ansonsten durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes entstehen würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsmüll, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von Akkumulatoren und Batteriezellen

Falls das Gerät einen Akkumulator oder eine Batteriezelle enthält, enthalten diese Bestandteile Stoffe, die bei ihrer Zersetzung die Umwelt beschädigen können. Vor der Entsorgung des Gerätes oder beim Austausch des Akkus, bzw. der Batteriezelle ist der ursprüngliche Bestandteil herauszunehmen und an einer geeigneten Sammelstelle abzugeben.

### VORSICHT!

**Den Akkumulator oder die Batteriezelle:**

- **Niemals ins Feuer werfen!**
- **Niemals zerlegen!**
- **Niemals die Ableitungen kurzschließen!**

Kommt es zum Auslaufen des auslaufenden Akkumulators oder der Batteriezelle, hat die ausgelaufene Lösung alkalischen Charakter. Bei Hautkontakt waschen Sie die Haut sofort mit viel Wasser und Seife ab und suchen Sie einen Arzt auf.



Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,  
565 01 Choceň, Tel. +420 465 322 895, Fax: 465 473 304, [www.elkovalenta.cz](http://www.elkovalenta.cz)

Elko Valenta Slovakia s. r. o., Kasárenská 396/14, 911 05 Trenčín  
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, [www.elkovalenta.sk](http://www.elkovalenta.sk)

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław  
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, [www.elkovalenta.pl](http://www.elkovalenta.pl)

SC MEGAVISION SRL, P-TA UNIRII 1 SECT. 3, Bucuresti, Romania  
Tel.: 30.30.173, Fax: 30.30.118